



Bruselj, **XXX**  
[...] (2021) **XXX** draft

**UREDBA KOMISIJE (EU) .../...**

**z dne **XXX****

**o spremembi uredb (EU) št. 1408/2013 in (EU) št. 717/2014 glede njune prilagoditve, da se upoštevajo določbe Sporazuma o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo ter njegovega Protokola o Irski/Severni Irski**

(Besedilo velja za EGP)

## UREDBA KOMISIJE (EU) .../...

z dne **XXX**

**o spremembi uredb (EU) št. 1408/2013 in (EU) št. 717/2014 glede njune prilagoditve, da se upoštevajo določbe Sporazuma o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo ter njegovega Protokola o Irski/Severni Irski**

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije, zlasti člena 108(4) Pogodbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EU) 2015/1588 z dne 13. julija 2015 o uporabi členov 107 in 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije za določene vrste horizontalne državne pomoči<sup>1</sup> in zlasti člena 2(1) Uredbe,

po posvetovanju s Svetovalnim odborom za državno pomoč,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V prilogah I in II k Uredbi Komisije (EU) št. 1408/2013<sup>2</sup> so določeni najvišji kumulativni zneski pomoči *de minimis*, ki jih posamezna država članica dodeli podjetjem, dejavnim v primarni proizvodnji kmetijskih proizvodov, v katerem koli obdobju treh proračunskih let iz člena 3(3) oziroma člena 3(3a) navedene uredbe.
- (2) Priloga k Uredbi Komisije (EU) št. 717/2014<sup>3</sup> določa najvišje kumulativne zneske pomoči *de minimis*, ki jih posamezna država članica dodeli podjetjem, dejavnim v sektorju ribištva in akvakulture, v katerem koli obdobju treh proračunskih let iz člena 3(3) navedene uredbe.
- (3) Sporazum o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo<sup>4</sup> (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o izstopu), katerega sestavni del je Protokol o Irski/Severni Irski (v nadaljnjem besedilu: Protokol), je začel veljati 1. februarja 2020.
- (4) Člen 126 Sporazuma o izstopu določa prehodno obdobje, ki se je končalo 31. decembra 2020, po preteku katerega se pravo Unije ne uporablja več za Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska.
- (5) Vendar člen 10 Protokola določa, da se nekatere določbe prava Unije iz Priloge 5 k navedenemu protokolu uporabljajo za Združeno kraljestvo v zvezi z ukrepi, ki vplivajo na trgovino s kmetijskimi proizvodi med Severno Irsko in Unijo.

---

<sup>1</sup> UL L 248, 24.9.2015, str. 1.

<sup>2</sup> Uredba Komisije (EU) št. 1408/2013 z dne 18. decembra 2013 o uporabi členov 107 in 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije pri pomoči *de minimis* v kmetijskem sektorju (UL L 352, 24.12.2013, str. 9).

<sup>3</sup> Uredba Komisije (EU) št. 717/2014 z dne 27. junija 2014 o uporabi členov 107 in 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije pri pomoči *de minimis* v sektorju ribištva in akvakulture (UL L 190, 28.6.2014, str. 45).

<sup>4</sup> UL C 384I, 12.11.2019.

- (6) Med temi določbami sta navedeni uredbi (EU) št. 1408/2013 in (EU) št. 717/2014.
- (7) Za zagotovitev skladnosti z določbami Sporazuma o izstopu in Protokola je treba najvišje kumulativne zneske za celotno Združeno kraljestvo, določene v prilogah k uredbama (EU) št. 1408/2013 in (EU) št. 717/2014, nadomestiti z ustreznimi zneski samo za Severno Irsko.
- (8) Za zagotovitev enakih konkurenčnih pogojev bi morali najvišji kumulativni zneski za Severno Irsko temeljiti na isti metodi izračuna, kot je bila uporabljena za države članice v času, ko so bile navedene priloge določene.
- (9) Uredbi (EU) št. 1408/2013 in (EU) št. 717/2014 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti

–  
SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

### Člen 1

#### *Spremembe Uredbe (EU) št. 1408/2013*

Uredba (EU) št. 1408/2013 se spremeni:

- (1) točka (b) v členu 1 se nadomesti z naslednjim:

„(b) pomoč za z izvozom povezane dejavnosti v tretje države ali države članice\*, kot je pomoč, neposredno povezana z izvoženimi količinami, ustanovitvijo in delovanjem distribucijske mreže ali drugimi tekočimi stroški, povezanimi z izvozno dejavnostjo;

\* Ker se v skladu s členom 10 in Prilogo 5 Protokola k Sporazumu o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irsko iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo (UL C 384I, 12.11.2019) nekatere določbe prava Unije, ki se nanašajo na državno pomoč v zvezi z ukrepi, ki vplivajo na trgovino med Severno Irsko in Unijo, še naprej uporabljajo za Združeno kraljestvo, se vsako sklicevanje na državo članico v tej uredbi razume kot sklicevanje na državo članico ali Združeno kraljestvo v zvezi s Severno Irsko.“

- (2) v Prilogi I se vrstica, ki določa najvišji kumulativni znesek pomoči *de minimis* za Združeno kraljestvo, nadomesti z naslednjim:

„Združeno kraljestvo v zvezi s Severno Irsko 29 741 417“;

- (3) v Prilogi II se vrstica, ki določa najvišji kumulativni znesek pomoči *de minimis* za Združeno kraljestvo, nadomesti z naslednjim:

„Združeno kraljestvo v zvezi s Severno Irsko 35 689 700.“

### Člen 2

#### *Spremembe Uredbe (EU) št. 717/2014*

Uredba (EU) št. 717/2014 se spremeni:

- (1) točka (b) v členu 1 se nadomesti z naslednjim:

„(b) pomoč za z izvozom povezane dejavnosti v tretje države ali države članice\*, kot je pomoč, neposredno povezana z izvoženimi količinami, ustanovitvi in delovanjem distribucijske mreže ali drugimi tekočimi stroški, povezanimi z izvozno dejavnostjo;

\* Ker se v skladu s členom 10 in Prilogo 5 Protokola k Sporazumu o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo ( UL C 384I, 12.11.2019) nekatere določbe prava Unije, ki se nanašajo na državno pomoč v zvezi z ukrepi, ki vplivajo na trgovino med Severno Irsko in Unijo, še naprej uporabljajo za Združeno kraljestvo, se vsako sklicevanje na državo članico v tej uredbi razume kot sklicevanje na državo članico ali Združeno kraljestvo v zvezi s Severno Irsko.“

(2) v Prilogi k Uredbi (EU) št. 717/2014 se vrstica, ki določa najvišji kumulativni znesek pomoči *de minimis* za Združeno kraljestvo, nadomesti z naslednjim:

„Združeno kraljestvo v zvezi s Severno Irsko            2 956 390“.

### Člen 3

#### *Začetek veljavnosti*

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

*Za Komisijo*  
*Predsednica*  
*[...]*  
*Ursula VON DER LEYEN*